

# Mejora de la calidad del agua en el valle del Río Tijuana

## Proyecto #3: Tratar las aguas residuales del Colector Internacional en el ITP

### Visión general

Este proyecto amplía la capacidad de tratamiento en EE. UU. de todas las aguas residuales desde el centro de Tijuana, actualmente bombeadas a la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales de San Antonio de los Buenos (SABTP, sus iniciales en inglés) para su tratamiento y posterior descarga en el Emisor Submarino de South Bay (SBOO). Este proyecto:

- Ampliará la Planta Internacional de Tratamiento de Aguas Residuales (ITP) a 50 MGD<sup>1</sup> para proporcionar capacidad de tratamiento secundario para los flujos del colector internacional.
- Reducirá las demandas en SABTP y la cantidad de aguas residuales no tratadas que se descargan en el océano Pacífico a través del Arroyo SAB.
- Reducirá potencialmente el derrame de aguas residuales no tratadas que actualmente llegan al río Tijuana.

### Proyecto a simple vista

|                                |                              |
|--------------------------------|------------------------------|
| Ubicación de operaciones       | Estados Unidos               |
| Puntos de entrada considerados | Arroyo SAB, Río Tijuana      |
| Contaminante(s) objetivo(s)    | Aguas residuales no tratadas |

### ¿Este proyecto mejorará las condiciones de la salud pública y la calidad del agua costera?

Este proyecto reducirá los impactos en la costa estadounidense mediante la captura y tratamiento de aguas residuales de Tijuana que de otro modo serían descargadas al océano Pacífico sin un tratamiento adecuado en el SABTP.

### ¿Este proyecto mejora las condiciones de trabajo para las actividades gubernamentales?

Se espera que la implementación de este proyecto reduzca los riesgos para la salud del personal de la marina que entrena a lo largo de la playa cerca de la Base Naval de EE. UU. en San Diego, California. Sin embargo, no resolverá el impacto en las operaciones y el personal de la Patrulla Fronteriza de EE. UU., que a veces están expuestos a aguas residuales no tratadas mientras realizan sus tareas laborales cerca de las infraestructuras fronterizas.

| COSTOS ESTIMADOS         |        |
|--------------------------|--------|
| Capital                  | \$299M |
| O&M <sup>2</sup> Anuales | \$10M  |
| Ciclo de vida de 40 años | \$700M |

| IMPACTO TRANSFRONTERIZO EN EL RÍO TIJUANA <sup>3</sup><br>(Beneficio anual) |   |
|---|---|
| Reducción de días con flujo   | — |
| Reducción del caudal  | — |
| Reducción de aguas residuales   | — |

| IMPACTO EN ARROYO SAB<br>(Beneficio anual) |     |
|--|-----|
| Reducción del caudal                       | 26% |
| Reducción de aguas residuales <sup>4</sup> | 50% |

| IMPACTO EN EL CIERRE DE PLAYAS<br>(Beneficio anual) |     |
|---|-----|
| Reducción del cierre <sup>5</sup>                   | 32% |

| NOTAS AL PIE DE PÁGINA  |  |
|---|--|
| <sup>1</sup> MGD: millones de galones por día   |  |
| <sup>2</sup> O&M: Operaciones y mantenimiento   |  |
| <sup>3</sup> Este proyecto beneficia al río Tijuana cuando las instalaciones mexicanas no están en funcionamiento   |  |
| <sup>4</sup> El cálculo de reducción de aguas residuales se basa en la reducción del DBO (demanda bioquímica de oxígeno), un sustituto estándar de las aguas residuales |  |
| <sup>5</sup> Los cálculos de reducción del cierre de playas se basan en los modelos de la Institución Scripps de Oceanografía   |  |

# Proyecto 3: Tratar las aguas residuales del Colector Internacional en el ITP

